

Bruxelles, den 30. april 2021
(OR. en)

8366/21

TRANS 256
DELECT 88

FØLGESKRIVELSE

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	28. maj 2021
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	C(2021) 2853 final
Vedr.:	KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../... af 28.4.2021 om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår ændring af listen over indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer

Hermed følger til delegationerne dokument C(2021) 2853 final.

Bilag: C(2021) 2853 final

Bruxelles, den 28.4.2021
C(2021) 2853 final

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../...

af 28.4.2021

**om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629
for så vidt angår ændring af listen over indre vandveje i Unionen og de tekniske
minimumsforskrifter for flydende strukturer**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR DEN DELEGEREDE RETSAKT

1.1 Liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3

For at kunne sejle på indre vandveje skal fartøjer opnå et certifikat for sejlads på indre vandveje, der bekræfter, at det pågældende fartøj opfylder de krav, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje¹.

Disse krav fastsættes for forskellige fartøjstyper afhængigt af den operationelle zone.

I henhold til artikel 4 opdeles Unionens indre vandveje med henblik på direktiv (EU) 2016/1629 i zone 1, 2, 3 og 4. Bilag I til direktivet indeholder en liste over vandveje i Unionen opdelt i zone 1, 2 og 3.

Direktiv (EU) 2016/1629 indeholder ingen metode til at opdele vandveje i zoner, da det er medlemsstaternes ansvar.

Som hovedregel er denne sondring baseret på kravene til konstruktion af fartøjer i forhold til den mulige bølgehøjde i de forskellige zoner. Zone 1 og 2 er normalt større vandområder (f.eks. store søer) og marine farvande, der benyttes til sejlads på indre vandveje. Zone 3 er en basiszone, der dækker de vigtigste floder i EU (bl.a. Rhinen og Donau). De øvrige vandveje betragtes som zone 4.

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, kan Kommissionen ændre bilag I for at ændre klassifikationen af en vandvej efter anmodning fra den berørte medlemsstat for vandveje på dens område.

Den 15. maj 2018 modtog Kommissionen en anmodning fra Frankrig om at ændre vandveje på dens område ved at tilføje zone 1.

Den 2. juli 2019 modtog Kommissionen en anmodning fra Sverige om at ændre zone 1, 2 og 3 for vandveje på dens område ved at tilføje yderligere indre vandveje.

Efter Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands udtræden af Unionen er det også hensigtsmæssigt at fjerne henvisningen til vandveje på dets område fra listen over vandveje i bilag I.

1.2 Tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer til sejlads på indre vandveje i zone 1, 2, 3 og 4

1.2.1 Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI)

Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) er en international organisation med regeludstedende beføjelser i spørgsmål om transport på Rhinen. Fire EU-medlemsstater (Belgien, Frankrig, Nederlandene og Tyskland) samt Schweiz er part i CCNR.

I 2015 vedtog CCNR en resolution om oprettelse og drift af Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI). Udvalgets opgaver omfatter vedtagelse af tekniske standarder for sejlads på indre vandveje på forskellige

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF (EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118).

områder, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger, en ensartet fortolkning af disse standarder og de tilhørende procedurer samt forhandlinger om søfartssikkerhed, miljøbeskyttelse eller andre sejladsrelaterede områder.

CESNI er sammensat af eksperter, der repræsenterer medlemsstaterne i CCNR, og som har stemmeret i form af en stemme pr. land.

EU er ikke part i CCNR eller CESNI. EU kan dog uden stemmeret deltage i CESNI's arbejde sammen med internationale organisationer, hvis opgaver omfatter de områder, der er berørt af CESNI.

CCNR har opbygget betydelig erfaring med indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje. CESNI, der er oprettet inden for rammerne af CCNR, og hvori fire EU-medlemsstater og Schweiz deltager, råder over den nødvendige ekspertise med henblik på at udarbejde fælles standarder for det samlede europæiske net af indre vandveje i Den Europæiske Union.

Inden CESNI-udvalget vedtager en ny ES-TRIN-standard, gennemføres proceduren i overensstemmelse med artikel 218, stk. 9, i TEUF. Rådets nylige afgørelse (EU) 2020/1508 af 12. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI) og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR), til vedtagelsen af standarder om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje², fastlagde den holdning, der skulle indtages på Unionens vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI) den 13. oktober 2020. Holdningen var at erklære sig enig i vedtagelsen af den europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje ("ES-TRIN-standard") 2021/1 og den supplerende afprøvningsstandard indlands-AIS 2021/3.0.

1.2.2 Den europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (ES-TRIN)

En af de standarder, som CESNI har fastsat, er den europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (ES-TRIN). I denne standard fastsættes de fælles tekniske forskrifter, der er nødvendige af hensyn til sikkerheden for fartøjer på indre vandveje. Den indeholder bestemmelser om skibsbygning, udrustning og udstyr til fartøjer til sejlads på indre vandveje, særlige bestemmelser for nærmere bestemte fartøjskategorier, bestemmelser om fartøjsidentifikation, en model for certifikater og registre, overgangsbestemmelser samt instrukser om anvendelsen af den tekniske standard.

CESNI vedtog den første udgave af ES-TRIN 2015/1 på sit møde den 26. november 2015.

ES-TRIN-standardens blev ændret i 2017³ og i 2019⁴, og der henvises til denne version i EU-lovgivningen og CCNR-reguleringen.

ES-TRIN-standardens ajourføres jævnligt på grundlag af det arbejde, der udføres i CESNI's arbejdsgrupper.

² EUT L 345 af 19.10.2020, s. 6.

³ Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2018/970 af 18. april 2018 om ændring af bilag II, III og V til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (EUT L 174 af 10.7.2018, s. 15).

⁴ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/1668 af 26. juni 2019 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (EUT L 256 af 7.10.2019, s. 1).

Det er nødvendigt at ajourføre ES-TRIN-standarden jævnlige for at:

- opretholde et højt sikkerhedsniveau for sejlads på indre vandveje
- følge den tekniske udvikling (f.eks. styrehus, navigationsudstyr)
- sikre forenelighed med EU-lovgivningen (f.eks. forordningen om mobile ikke-vejgående maskiner).

CESNI vedtog den ajourførte udgave af ES-TRIN 2021/1 på sit møde den 13. oktober 2020. Denne udgave omfatter forskellige ændringer særlig på følgende områder:

- 1) sikkerhedsafstand, fribord og dybgangsmærker (kapitel 4)
- 2) transportable brandslukkere (artikel 13.03, stk. 2 til 4)
- 3) litium-ion-akkumulatorer (artikel 10.11)
- 4) tilrådighedsstillelse og brug af høreværn (artikel 14.09, stk. 3)
- 5) døre i aptering (artikel 15.02, stk. 11)
- 6) driftsrum til elinstallationer på passagerfartøjer (artikel 19.07)
- 7) udstyr til fritidsfartøjer (artikel 26.01, stk. 1, litra h))
- 8) overgangsbestemmelser om:
 - fastanbragte brandslukningsanlæg
 - fremdrivningssystemer til passagerfartøjer
 - anlæg til opsamling og bortskaffelse af spildevand fra passagerskibe
 - europæiske og internationale standarder for fartøjer, der kun sejles på vandveje uden for Rhinen
- 9) bunkring af flydende naturgas (LNG) (bilag 8, punkt 2.8)
- 10) præciseringer vedrørende EU-certifikatets gyldighed på Rhinen (ES-1-1)
- 11) anerkendelse af et særligt anker med reduceret vægt (ESI-II-9)
- 12) ajourføring af krydshenvisninger til europæiske og internationale standarder
- 13) flere redaktionelle rettelser i de forskellige sprogudgaver.

1.2.3 Overensstemmelse mellem de eksisterende ordninger for tekniske forskrifter

Bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 indeholder en direkte henvisning til ES-TRIN-standarden.

For at sikre overensstemmelse mellem de to eksisterende ordninger for tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (CCNR og EU) er det hensigtsmæssigt at fastsætte den samme anvendelsesdato som for ES-TRIN-standard 2021/01. Såvel EU-retten som CCNR-reglementet vil henvise til ES-TRIN 2021/01 fra den 1. januar 2022.

2. HØRINGER FORUD FOR RETSAKTENS VEDTAGELSE

I henhold til artikel 32 i direktiv (EU) 2016/1629 hører Kommissionen inden vedtagelsen af en delegeret retsakt eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning af 13. april 2016. Udkastet til delegeret retsakt blev den 9. marts 2021 fremlagt for medlemmer af Kommissionens ekspertgruppe om tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje. Ekspertgruppens medlemmer støttede udkastet til delegeret retsakt.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF DEN DELEGEREDE RETSAKT

3.1 Liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3

Bilag I indeholder en liste over EU-vandveje opdelt i zone 1, 2 og 3.

I henhold til artikel 4, stk. 2, tillægges Kommissionen beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 32 vedrørende ændringer af bilag I med henblik på at ændre klassifikationen af en vandvej, herunder at tilføje vandveje og lade vandveje udgå. Sådanne ændringer til bilag I kan kun foretages på anmodning af den berørte medlemsstat for vandveje på dens område.

Bilag I bør ændres på grundlag af anmodninger fra Frankrig og Sverige om at ændre listen over deres vandveje samt for at fjerne henvisningerne til indre vandveje på Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands område fra Unionen som følge af dets udtræden af Unionen.

3.2 Ajourføring af referencen til ES-TRIN

I bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 henvises der til ES-TRIN 2019/1 om tekniske forskrifter for flydende strukturer. I henhold til artikel 31, stk. 1, i samme direktiv vedtager Kommissionen tilpasninger af denne henvisning til den seneste version af ES-TRIN og fastsætter datoen for dens anvendelse. Idet offentliggørelsen af ES-TRIN 2021/1 betragtes som den nyeste version af ES-TRIN, sikrer udkastet til delegeret retsakt, at den relevante ajourføring foretages, og at anvendelsesdatoen for standarden fastsættes til den 1. januar 2022.

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../...

af 28.4.2021

om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår ændring af listen over indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF⁵, særlig artikel 4, stk. 2, og artikel 31, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med direktiv (EU) 2016/1629 blev der fastsat et harmoniseret system for udstedelse af tekniske certifikater for fartøjer på indre vandveje, der overholder ensartede tekniske forskrifter.
- (2) Bilag I til direktiv (EU) 2016/1629 indeholder en liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3
- (3) Inddelingen af vandveje i zoner fastlægges af den enkelte medlemsstat for vandveje på dens område.
- (4) Klassifikationen af en vandvej kan ændres, herunder ved at tilføje vandveje og lade vandveje udgå, efter anmodning fra den berørte medlemsstat.
- (5) Den 15. maj 2018 anmodede Den Franske Republik om at ændre listen over vandveje i zone 1 på dens område. Oplysningerne i bilag I, der henviser til zone 1 i Unionens indre vandveje, bør derfor ændres ved at tilføje zone 1 i Frankrig.
- (6) Den 9. juli 2019 anmodede Kongeriget Sverige om at ændre listen over vandveje i zone 1, 2 og 3 på dets område ved at tilføje yderligere svenske indre vandveje i zone 1, 2 og 3.
- (7) I betragtning af Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands ("UK") udtræden af Unionen bør bilag I ændres for at fjerne alle henvisninger til indre vandveje på dets område.
- (8) I bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 fastlægges det, at de tekniske forskrifter for flydende strukturer er fastsat i ES-TRIN-standard 2019/1.
- (9) Unionens aktiviteter i sektoren for transport ad indre vandveje bør tilsigte at sikre, at de tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje, som skal anvendes i Unionen, udarbejdes på en ensartet måde.

⁵ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF (EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118).

- (10) Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI) blev oprettet den 3. juni 2015 inden for rammerne af Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) med henblik på at udarbejde tekniske standarder for transport ad indre vandveje på forskellige områder og navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger.
- (11) CESNI vedtog på sit møde den 13. oktober 2020 den nye europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, ES-TRIN 2021/1⁶. ES-TRIN-standardens fastsætter de fælles tekniske forskrifter, der er nødvendige af hensyn til sikkerheden for fartøjer til sejlads på indre vandveje. Den indeholder bestemmelser om skibsbygning, udrustning og udstyr til fartøjer til sejlads på indre vandveje, særlige bestemmelser for nærmere bestemte fartøjskategorier såsom passagerfartøjer, konvojer, der skubbes, og containerskibe, bestemmelser om udstyr til det automatiske identifikationssystem (AIS), bestemmelser om fartøjsidentifikation, en model for certifikater og registre, overgangsbestemmelser samt instrukser om anvendelsen af den tekniske standard.
- (12) Bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor ændres med henblik på at fastslå, at de gældende tekniske forskrifter for flydende strukturer er fastsat i ES-TRIN 2021/1, og de bør finde anvendelse fra den 1. januar 2022.
- (13) Direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I direktiv (EU) 2016/1629 foretages følgende ændringer:

- (1) Bilag I erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.
- (2) Bilag II erstattes af teksten i bilag II til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 2), anvendes fra den 1. januar 2022.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28.4.2021.

På Kommissionens vegne
Formand
Ursula VON DER LEYEN

⁶ Resolution CESNI 2020-II-1.